

В ЧОТИРНАЦЯТИ РОКОВИНИ ІСНУВАННЯ РАД. СОЮЗУ!

ДРАМСПІВГУРТOK ПРИ УКР. РОБІТНИЧИМ ДОМІ У ВІННІПЕГУ ВІДОГРАЄ

В СУБОТУ, 7 ЛИСТОПАДА 1931 Р. В УКР. РОБІТНИЧИМ ДОМІ У ВІННІПЕГУ

драму М. Куліша на 4 дії



В драмі змальована боротьба селян-незасожників в часі голоду 1921—1922 р.р. на Україні. Приходить громадно й вшануйте разом з ними великі роковини!

ВСТУП 35 і 25 ЦЕНТІВ.

ПОЧАТОК В ГОДИНІ 8.15 ВЕЧЕРОМ.

УВАГА! — ПОИНТ ДОГЛЕС — ВІННІПЕГ!

ПРОДОВЖАЄМО БАЗАР!

Ще лишилося багато річей з базару, що відбувався через останні 3 дні у жовтні під ч. 85 ЮКЛИД ЕВНЮ.

ПРОГОЛОШУЄМО БАЗАР НА

ЧЕТВЕР І ПЯТНИЦЮ, 5 І 6 ЛИСТОПАДА

Проситься робітників і робітниць прибути громад-но на базар, де зможете набути корисних річей далеко танше, як де інше.

ПОЧАТОК В 7-ІЙ ГОДИНІ КОЖНОГО ВЕЧЕРА

ПЕТЛЮРІВСЬКА ЗГРЯЯ КИНУЛАСЬ З КРИСЛАМИ НА РОБІТНИКІВ

Іст Віндзор, Онт.

І суди забрав Ковталюк. Спочатку почав злетка говорити про Польщу, а вже найбільше накидався на Радянський Союз та українські робітничі організації й їхніх провідних працівників.

Після скінчення його балаканини робітники стали подавати йому питання, почали домагатися дискусії. Самі вокии УГА, які знають Ковталюка з воєнних років на Західній У-країні, стали закидувати йому брехні, що їх він наговорив.

Нараз голова, а за ним і інші ковталюки, стали кликати, щоб робітники забірались зі сали, а ні, так вони кличуть поліцію. Та робітники й не думали бо-ятися поліції, вони залишились в сали. Тоді кинулись на робітників житохлакитні патріоти

з крилами. Та робітників і тим не прогнали зі сали. Врешті пани ковталюки покликали таку поліцію.

Так то поступають петлюрівці. Без поліції вони й тепер, коли не мають свого петлюрівського державного загумінку, не веля обійтися. А що ж би то вони робили, коли були б так у своїй, петлюрівській Україні?

Згадати ще треба, що той самий Ковталюк заговорив до робітників, що він приїде другого дня до них на мітинг до УРД, і там з ними говоритиме та даватиме відповіді на питання. Другого вечора зібрались робітники в УРД, а Ковталюка немає. Поїхав за ним, щоби пригладити йому. Тоді Ковталюк поставив такі вимоги:

1. Він візьме зі собою 2 поліційців як охорону.

2. Щоби йому дозволили варту тримати свою.
3. Щоби в сали була охорона, як він буде виходити й виходити зі сали.
Врешті заявив відкрито, що до такої худоби (так він називає робітників) не піде.
Робітники зібрані в УРД, відбули своє віче й на їхому шкрилці ті брехні, що їх наговорив панський агент.

Присутній.

НЕ ПУСКАТИ ДІТЕЙ НА ЗАЛІЗНИЧИЙ ШЛЯХ

Сейнт Боніфейс, Ман.

2 жовтня в 10 годині нічю бавилися діти на снігарській трасі в Сейнт Боніфейсе. Возилися на поїзді. Між ними був 13 літній хлопчина, Микола Боднар. Теж думав поводитися. Та нещасний хлопчина попав під колеса вагонів і йому відірвали вони дві ноги; одну повишище, а другу понище коліна.

Хлопчина знаходиться в шпиталі у Сейнт Боніфейсе. Він є сином тов. Боднара, що належить до робітничих організацій в Сейнт Боніфейсе. Саме в той час товариш був на зборах ТОДОВИРНАЗУ. В 8 годині залишив дітей вдома, про випадок звяв аж в 11 годині нічю.

М. Саочук.

КОВТАЛЮК ШЕ ХОДИВ НА УКРАЇНУ РАЗОМ З ПЛ-СУДСЬКИМ.

Вінніпег, Ман.

Слухав я тут повно брехливих слів мого країна, Ковталюка і поради би йому, щоби він хоч раз послухав тієї лекції про Радянський Союз і гетьорічку, про яку заговорив недарно професор коломбійського університету, Осборн, який саме поївно повернувся з Радянського Союзу.

Я знаю, Ковталюк був на Радянській Україні ще в 1920 році. (Чи не разом з Пилсудським ходив туди? — замітка редактора.) Вчас будування п'ятиліт-ки Ковталюк сидів ув'язні в Канаді і аж тепер, коли навіть буржуазний світ заговорив з призначенням про п'ятилітку, Ковталюк та йому подібні сльняють на неї, сльняють про усе-ський Радянський Союз.

Край.

СПРОСТУВАННЯ.

В 116 ч. "УРВ" за дня 26 вересня, кампанії в користь преси з Лейбвудж, ч. р. був зміщений з'їзт з Гавенної Алта, де було подано, що відділ ІСТ-ЛЮДЖ \$25.00, відділ ТУРФДІМ і Ж. С. по \$10.00 а інші по \$5.00. Загальний підсумок був правильний.

ПОВІДОМЛЕННЯ

ВІННІПЕГ, МАН.

МІСЯЧНІ ЗБОРИ відділу Жінської ТУРФДІМ у Вінніпегу, відбулися в понеділок, 9-го листопада, в год 8.15 вечером в Укр. Роб. Домі. Ці збори були проголошені на вечір, 2-го листопада, однак, а причини протестатійної демонстрації на Маркет Сквер відбуваються до 9-го листопада. Приходить всі. Нових членів радо вітаємо.

ТОВАРИСЬКА ЗАБАВА в користь укр. роб.-фармерської преси, відбувається в четвер, 5-го листопада, в год 8-й вечером в хаті пч. 733 Бойд вулиці. Запрошується товаришів і товаришків прибути на забаву чисельно. Добра музика. Забаву устроює 4-ий район.

ЗАБАВА З ТАНЦЯМИ в користь укр. роб.-фарм. преси відбувається в четвер, 5-го листопада, в год 8.30 вечером в приміщенні під сценою в Укр. Роб. Домі. До танців буде пригравати добра музика. Проситься о чисельну участь. Забаву устроює комітет 2-го району.

ЗАБАВА У ВОРКЕРС СЕНТЕР ЗАБАВА в користь базару Воркерс Сентер відбувається у четвер, 5-го листопада. Забаву устроює група 3-В. Початок в год 8-й вечером. Приходить чисельно! Поможіть утримати Воркерс Сентер.
Забавком групи 3-В.

КОНЦЕРТ - МІТИНГ - СВЯТО, відбувається в неділю, 8-го листопада в год 8.30 вечером в Польській Робітничій Домі у Вінніпегу з нагоди 14-их роковин ЖОВТНЕВОЇ РЕВОЛЮЦІЇ. Програма концерт-свята підібрана. Виступить також промовець, який пояснить значення свята. Робітництво повинно святкувати це свято перемогою пролетаріату СРСР. Приходить самі й кличте своїх знайомих Заряд.

ПРЕДСТАВЛЕННЯ відбувається в суботу, 7-го листопада, в годині 8.30 вечером в Поль. Роб. Домі. Драматург докладає всіх старань, щоби виконати виставу як найкраще. Тикети можна набувати кожного вечера в ПРД. Вступ 25 ц. Приходить громад-но.

КОВТАЛЮК БРАТАЄТЬСЯ З ПОЛЬСЬКИМИ ФАШИСТАМИ ЗІ "ЗВ'ЯЗКУ ПОЛЯКУВ"

Сейнт Кетерінс, Онт.

20 жовтня був тут Ковталюк, говорив в приміщенні польської фашистської організації "Зв'язку полякув". Свояковтання почав Ковталюк з клязівських часів України. Ще доки Ковталюк говорив про давнину, йому не перебивали слухачі. Та коли став чорно брехати про Комуністичний Інтернаціонал і його вождів посипався на сали крики: — Брешеш!

Крик змагав щораз дужче. Ковталюк перестав говорити. Скіочив піп і став вулчичними

лайками кидатись на робітників. Голодлан Гулий, кричить, що він покличе поліцію. На його закликання поліція прибула. Ціп пунтисва зараз перший до посядців і став показувати пальцями, що робітники роблять "тробил". Малі діти, що стояли коло дверей стали кричати й собі: — Ковталюк лавр! Ковталюк лавр!

Поліція приказала усім вийти зі сали, мітинг закінчила поліція на покликання українських ковталюків.

Неробкор.

ЧОРНА РОБОТА ТУТЕШНЬОГО ПАНСЬОГО ДОНОЩИКА НА РОБІТНИКІВ

Чорчил, Ман.

Часто приходиться чути й читати в робітничій пресі про всяких чорних прихвостів, що роблять різні доноси на робітників, а недавно це виявилось і внас в Чорчилі.

Наш генюк склався зі замик робітників-українців і кількох руських, але робітники поміж собою завжди були в згоді, бо за що ж було ворогувати, наколи ми всі маємо одних ворогів капіталістів, що визискують нас всіх однаково і проти них лише ми муємо боротися.

Поміж нами працює один назадицький буковинець, і дуже хвалить теперішній уряд та наступаючий "добробут". Робітники пояснювали йому цю ситуацію в дійсності, як воно є, хто має той добробут, а хто злоді. Та він, обурившись, що не хочуть вірити в його брехні, зарпортував кількох робітників до боє, а переважно тих, що передплачували робітничу пресу. Зарпортував з наміром, протнати їх з роботи. Але

Шуфлар.

ОДНОСЕЛЬЧАНИ ЗАГОВОРИЛИ ПРО КОВТАЛЮКА

Торонто, Онт.

Не може й довше мовчати про мого країна, Ковталюка, а мушу виявити, хто він такий. За австрійських часів він пішов разом і був рядовим солдатом. У кадрі крутився, а найбільше налявся вдома. Як настала панська Україна в Галичині, Ковталюк зробив себе зараз хорунжим.

Я саме прийхав з італійського фронту й натрапив в Глу-стім, пов. Заліцки, на команду. Вийшов Ковталюк з двома жандармами і зажадали від мене мундїру, який я мав на собі. Це й револьвера прикладали до грудей мені.

Батько Ковталюка був писарем в нотарі в суді. Багато можна заговорити за чорні чиники Ковталюка вчас війни на Західній Україні. Я саме був на фронті під Львовом, як Ковталюк шукав в мого батька вдома за підмогою й кінми... в скрині. Хоч мама й плакала, толкувала, що немає коней в скрині, не помогло.

В Ковталюка є ще брат, що наспів з ним "вовалів" позаді фронту. Брат його був в Торонто донедавна. Та ми, крайні ковталюки, стали викривати їхні давні дії, так брат винісся до грудей мені.

М. Голик, сусід Ковталюка.

РОБІТНИКИ ЗАСПИВАЛИ ІНТЕРНАЦІОНАЛ НА ЗБОРИЩІ КОВТАЛЮКА

Кенора, Онт.

Якось недавно в нас проголо-сив Ковталюк свою "лекцію". На неї стигнув він собі католиків з церкви, такі запросив їх просто з вечіри, боявся більшовиків, що теж прибули сказати йому правду. Як усюди, так і в нас почав ковтати він про 12 синів князя Колодимира. А да-лі його тема була та ж сама, що й скрізь: вилити усео скаже-нину й їд проти трудящих СРСР, проти визвольного робіт-

ничого руху, а проти українських робітничо-фармерських організацій в Канаді зокрема.

Робітники стали перебивати його ковтання, ставили йому запитання, але відповідей на свої запитання не могли дїстати. Скоро після докладу Ковталюк з головою почав свою "не поря", а робітники заспівали Інтернаціонал, заглушуючи скригальні голоси ковталюків.

Пани кинулись тоді на робітників з кулаками. Присутні на тій "лекції" Ковталюка робітники, що стояли досі в синьожовтих організаціях, починають поривати звязки з ними й приставати до робітничих організацій.

О. Р.

ДОБРА НАГОДА!

Чому ждати щільним тижнями на корабель, ви можете виїхати, коли лише задумаете.

Ми заступаємо всі корабельні лінії і тому маємо добрі і великі кораблі, що відпливають майже що дня з різних портів в Канаді і в Америці до різних портів в Європі.

Пашпорти і візи до Польщі виробляємо безплатно.

ІДЬТЕ ДО РАД. СОЮЗУ НА ПРОГУЛКУ АБО ДО ПРАЦІ!

Ми помажемо при виношенні апликацій о радянські візи і при-готовляємо всі документи до покоржорж. Візи можна одержати за чотири тижні поштою, а за десять днів телеграфічно.

Ми також виробляємо всі документи старокравів і тутешні.

По докладній інформації пишть на адресу:

SLAVONIAN EMIGRATION CO.

4 MARKET PLACE MONTREAL, QUE.

Др. В. ЧАСНИЙ

ЛІКАР, АКУШЕР І ОПЕРАТОР (M.D., C.M., L.M.C.C.) з практикою в шпиталях в Монреалі і Ст. Боніфейс.
417 SELKIRK AVE. — WINNIPEG — PHONE 55 866
(На вісілі д-ра Гержабека.) Урадує також вечерами.

ІСТ КИЛДОНАН, МАН.

МІСЯЧНІ ЗБОРИ відділу ТОДОВИРНАЗУ в Іст Килдонан, Ман., відбуваються в неділю, 8-го листопада, в годині 2-й пополудни в Укр. Роб. Домі. Нових членів радо вітаємо.
Керрада.

ТРАНСКОНА, МАН.

"КНЯЖНА ВІКТОРИЯ" — трагі-комедія в 9-ох відзнаках, відіграється старим драмспівгуртка при відділі ТУРФДІМ в Трансконі, в суботу, 7-го листопада. Вступ 25 і 10 ц. Початок в годині 8.30 вечером. Приходить всі й приходять на час!

ЛЕКЦІЯ відбувається старим освітньо-організаційного комітету в неділю, 8 листопада. На цю лекцію повинні обовязково прийти всі члени й членкині наших організацій. Вступ дозволений для всіх. Приходить громадно! Початок рівно в годині 2.30 пополудни.

КІРКЛЕНД ЛЕЙК, ОНТ! УВАГА!

Просимо тих членів ТОДОВИРНАЗУ, що вступили до відділу в Кіркланд Лейк, Онт., а тепер знаходяться поза місцевістю зголоситися за своїми членськими картками на пошницю адресу:
TODOWYRNAZU
DRAWER A2 KIRKLAND LAKE, ONT.

ПОТРІБНО УЧИТЕЛЯ до УКР. РОБІТНИЧОЇ ДІТЧОЇ ШКОЛИ.

Потрібно доброго учителя-дирігента до дитячої школи при Українським Робітничім Домі. Учитель мусить розуміти добре провадити диточу школу в українській мові, а також мусить знати провадити хор і мандолінову оркестру. По більшій інформації просимо зголошуватися до ЦВК ТУРФДІМ. Зголошувачий мусить подати свої кваліфікації, де вчин передом, чи належить до робітничих організацій, чи читає нашу пресу та чи юватий чи самітний. Зголошувачись на адресу:
UKRAINIAN LABOR-FARMER TEMPLE ASSOCIATION
COR. FRITCHLAND AND MCGREGOR STS.
WINNIPEG, MAN.

СТАРЛЕНД ТЕАТР

МЕЯН І ЛОГАН ВУЛИЦІ

ВІВТОРОК, СЕРЕДА, ЧЕТВЕР

3-4-5 ЛИСТОПАДА

ЛИШЕ ТРИ ДНІ

Сензаційна російська драма

ТРОЙКА

Уймаоча історія з російського життя.

Дикі переогни тройками. Дивоглядні російські заїзди доми. Розкішні палати. Прекрасні пісні.

Виступають: Г. Шлетов, Л. Нестрі, М. Чекова, Вера Валова, Ольга Чекова і Гелен Стіас.

ТЯМТЕ ТЬЛКІ ТРИ ДНІ — БЕЗ ПІДВИЖКИ ЦІНИ.

На адресу:
HARRY SMAHA
Box 20 BENTLEY, SASK.

? ЧИ ВИ Є ХОРИ? ЗАЙДІТЬ АБО ПИШІТЬ ДО НАС

Ми маємо американські і спеціальні європейські медцини на всякі недуги. — Порада даром.

I. ROTHWART, P.H.M. B.

Старокравейн апікар

504 DUNDAS W. TORONTO, ONT.

РОБІТНИЧА КО-ОПЕРАТИВА У ВЕСТ ФОРТ ВІЛ'ЯМ, ОНТ.

Ново-заснована Робітнича Ко-оператива має на складі гросерію і мясо. Ко-оперативою правлять самі робітники. Ко-оператива висилає товари на замовлення в найдалшій дільниці міста, як також на залізничні дороги. Добра обслуга, взірцева чистота. Одні ціни для всіх. Чистий зиск ко-оператива звертає своїм покупцям. КУПУЙТЕ ВСІ У КО-ОПЕРАТИВІ!

INTERNATIONAL CO-OPERATIVE TRADING ASS'N Ltd

809 Gore Street — West Fort William, Ont.

НЕ ЗАБУВАЙТЕ

ЗА СВОЮ ВЛАСНУ РОБІТНИЧО-ФАРМЕРСЬКУ КООПЕРАТИВНУ МОЛОЧАРНЮ У ВІННІПЕГУ.

Робітничо-Фармерська Кооперативна Молочарня доставляє свіже, пастеризоване МОЛОКО, СМЕТАНУ та інші набли.

Кооперативна Молочарня дає спромому робітникам і робітницям міста Вінніпегу доставити молоко, сметану та інші набли в цій порі року танше, чим коли перед тим, а до того багато ліпшої якості, як інші.

Підержуйте КООПЕРАТИВНУ МОЛОЧАРНЮ. Дайте її спромому служити вашим інтересам.

Якщо купуєте набли в склепі, так домагайтесь КООПЕРАТИВНИХ продуктів.

THE WORKERS AND FARMERS CO-OPERATIVE ASS'N, LTD.

610 DUFFERIN AVE., Cor McGregor PHONE 56 926

УВАГА! — МОНТРЕАЛ, КВЕ.І — УВАГА!

ЧОТИРНАЦЯТУ РІЧНИЦЮ ЖОВТНЕВОЇ РЕВОЛЮЦІЇ відсвятковується

В ПЯТНИЦЮ, 6-ГО ЛИСТОПАДА 1931 Р. В ПРИНС АРТУР САЛІ — Принс Артур вул.

МАСОВИМ МІТИНГОМ

Робітники й робітниц! Дистрікт 2-ий КПК кличе Вас прийти масово на цей мітинг! Задемонструйте солідарно свою готовість відбити атак імперіалістів на Радянський Союз. Не даймо зникнути здобутків пролетарів Радянського Союзу!

ПОЧАТОК МІТИНГУ В 8-ІЙ ГОДИНІ ВЕЧЕРОМ.